

**Información General**

Carta de la Secretaria de Estado Janice K. Brewer	3
Personas con Discapacidades	4
Inscripción de Votantes, Votación Temprana	4-5
Derechos de Votantes	6
Equipo de Votación	7
Registradores y Funcionarios de Elecciones de los Condados	8

**Proposiciones en la Boleta Electoral**

Proposición 100	Enmienda propuesta a la Constitución de Arizona por la legislatura relacionada con Tierras Estatales	9
	Formato de la Boleta Electoral	13
Proposición 101	Enmienda propuesta a la Constitución de Arizona por la legislatura relacionada con desembolsos de iniciativa y referéndum	14
	Formato de la Boleta Electoral	19
Proposición 102	Enmienda propuesta a la Constitución de Arizona por la legislatura relacionada con la posesión estatal de valores	20
	Formato de la Boleta Electoral	30
Proposición 103	Enmienda propuesta a la Constitución de Arizona por la legislatura relacionada con Jueces de Paz	31
	Formato de la Boleta Electoral	33
Proposición 104	Enmienda propuesta a la Constitución de Arizona por la legislatura relacionada con peticiones de iniciativa	34
	Formato de la Boleta Electoral	40
Proposición 105	Enmienda propuesta a la Constitución de Arizona por la legislatura relacionada con el Consejo Estatal de Educación	41
	Formato de la Boleta Electoral	43
Proposición 200	Propuesta por petición de iniciativa relacionada con votación y prestaciones públicas	44
	Formato de la Boleta Electoral	60
Proposición 300	Recomendación de la Comisión sobre Sueldos Para Los Funcionarios Estatales elegidos relacionada con los sueldos de legisladores	61
	Formato de la Boleta Electoral	63

**Otros Artículos en la Boleta Electoral**

Revisión del Desempeño Judicial	64
Índice	65

**Guía de Quitar para el Votante**

Proposiciones en la Boleta Electoral	95-98
Revisión del Desempeño Judicial	

Publicado por  
**La Secretaria de Estado Janice K. Brewer**  
 1700 West Washington Street, 7th Floor  
 Phoenix, Arizona 85007

**La Secretaría de Estado es un empleador de igualdad de oportunidades.**





Estimados Votante de Arizona:

Bienvenidos al *Folleto Publicitario de la Elección General de 2004*. El *Folleto Publicitario* es uno de los instrumentos más importantes que los arizonenses usan para decidir cómo votar. Hay muchísima información aquí y es mi esperanza que ustedes la encontrarán útil.

Este folleto se divide en tres partes: (1) información general acerca de votación; (2) información acerca de cada proposición que aparecerá en la boleta electoral, incluyendo el mismo lenguaje de la medida seguido por una descripción de lo que hace la medida y los argumentos a favor y en contra de la medida; y (3) la 2004 Guía de Información para los Votantes sobre los jueces que aparecerán en la boleta electoral.

Las siguientes son algunas fechas importantes para recordar:

- **La Fecha Límite de Inscribirse:** El 4 de octubre de 2004 a la medianoche. Para información acerca de su inscripción, por favor llame a la oficina de su registrador del condado. Se puede encontrar una lista con la información de contacto de cada registrador del condado en la página 8;

- **Votación Temprana:** Del 30 de septiembre al 22 de octubre de 2004, es el período cuando se enviarán las boletas electorales por correo a los votantes registrados que solicitan las boletas electorales tempranas. Si usted está registrado y quiere recibir una boleta electoral por correo, llame a la oficina de su registrador del condado para ayuda (página 8); y

- **El Día de la Elección:** El 2 de noviembre de 2004 es el Día de la Elección. Los lugares de votación están abiertos de las 6:00 a.m. a las 7:00 p.m. Si usted solicitó una boleta electoral temprana, tiene hasta las 7:00 p.m. del 2 de noviembre para regresar su boleta electoral a la oficina de su registrador del condado. O, puede entregarla en cualquier lugar de votación en su condado para las 7:00 p.m. el Día de la Elección.

Si usted es **un ciudadano militar o en el extranjero**, puede solicitar una boleta electoral temprana, recibir los materiales de la inscripción de votante y una Solicitud Federal de Tarjeta Postal y votar la boleta electoral por correo o fax. Para más información, por favor visite mi sitio del Internet, [www.azsos.gov](http://www.azsos.gov), y haga clic en el icono "Military and Overseas Voter" (Votante Militar y en el Extranjero) en el lado derecho de la portada.

Le animo a visitar mi sitio del Internet, [www.azsos.gov](http://www.azsos.gov), para más información acerca de la Elección General de 2004. Gracias a cada uno de ustedes por tomar el tiempo de estudiar las cuestiones y los candidatos en la boleta electoral. Y, lo que es más importante, gracias por tomar el tiempo de hacer su voz oída votando en esta elección histórica.

Atentamente,

Janice K. Brewer  
Secretaria de Estado

## AVISO

Al tiempo de imprimir este folleto, la verificación de firmas en las peticiones de iniciativas por los registradores de los condados y las objeciones en corte todavía no estaban completadas. Es posible que no todas las proposiciones publicadas en este folleto estén en la boleta de la Elección General el 2 de noviembre de 2004. Por favor revise su boleta electoral cuidadosamente antes de votar.

Para información acerca de las proposiciones en la boleta electoral de noviembre, vaya al sitio del Internet de la Secretaría de Estado al [www.azsos.gov](http://www.azsos.gov), o llame al 1-877-THE VOTE (1-877-843-8683). Aquellas medidas que logran el estado de incluirse en la boleta electoral serán indicadas en el sitio del Internet a la finalización del proceso de verificación y de los procedimientos en corte.

## PERSONAS CON DISCAPACIDADES

### Esta publicación está disponible en formatos alternativos

*El Folleto Publicitario de 2004* está disponible en formatos alternativos. Los residentes de Arizona que necesitan información sobre las proposiciones de la boleta electoral en otro formato deben ponerse en contacto con la División de Servicios de Elecciones de la oficina de la Secretaría de Estado al 602-542-8683, 1-877-THE VOTE (1-877-843-8683), 1-800-458-5842 o TDD 602-255-8683.

### Ayuda con inscribirse para votar

Los residentes de Arizona que necesiten ayuda con inscribirse para votar deben ponerse en contacto con el registrador del condado apropiado al número indicado en la página 8.

Ustedes pueden inscribirse para votar en el Internet por medio del Programa EZ Voter visitando el sitio del Internet de la Secretaría de Estado al [www.azsos.gov](http://www.azsos.gov).

También pueden inscribirse para votar por correo. Los formularios están disponibles en oficinas gubernamentales y sitios públicos en todas partes del estado. Se pueden solicitar los formularios del registrador del condado apropiado o llamando al 1-877-THE VOTE (1-877-843-8683), TDD 602-255-8683 o al sitio del Internet de la Secretaría de Estado al [www.azsos.gov](http://www.azsos.gov).

### Accesibilidad para los votantes

Los funcionarios de elecciones de los condados se adaptarán a las necesidades especiales de los votantes que físicamente no puedan ir a los lugares de votación o que necesiten acceso especial o ayuda especial para votar en los lugares de votación. Los residentes de Arizona que necesitan ayuda con la votación deben ponerse en contacto con su departamento de elecciones del condado a los números indicados en la página 8.

## INSCRIPCIÓN DE VOTANTE

### El 4 de octubre es la fecha límite de inscripción para la Elección General de 2004

La Secretaria de Estado le complace en anunciar que usted ya puede inscribirse para votar en línea mediante el Programa EZ Voter. Vaya a al sitio del Internet de la Secretaría de Estado al [www.azsos.gov](http://www.azsos.gov) para inscribirse. EZ Voter es un proceso rápido de cuatro pasos en inglés o español que le permite inscribirse en unos pocos minutos. Usted tiene que tener una licencia de manejar de Arizona o una licencia de identificación no de manejar para usar EZ Voter.

Si usted no tiene una licencia de manejar de Arizona o una licencia de identificación no de manejar de Arizona, el sitio del Internet de la Secretaría de Estado también proporciona un formulario de inscripción de votante que se puede llenar e imprimir en una computadora en casa. Una vez que se firma, se puede enviar por correo a la oficina de la Secretaría de Estado. También puede solicitar un formulario de inscripción llamando gratis dentro de Arizona al 1-877-THE VOTE (1-877-843-8683).

Los formularios de inscripción de votante también están disponibles del registrador del condado en cada condado, además en unas oficinas gubernamentales y ubicaciones públicas en todas partes del estado. Se pueden enviar los formularios llenados al registrador del condado que corresponde indicado en esta publicación en la página 8.

Para los residentes de Arizona que están fuera del estado temporalmente, ustedes pueden inscribirse enviando por correo un formulario de inscripción al registrador del condado en su condado de residencia.



## VOTACIÓN TEMPRANA

Cualquier votante registrado puede votar temprano en la Elección General de 2004 de Arizona. Entre el 30 de septiembre y el 22 de octubre, se enviarán las boletas electorales tempranas a los votantes registrados que las solicitan.

Los votantes registrados pueden solicitar una boleta electoral por teléfono, correo o fax. El registrador de su condado tiene que recibir tales solicitudes antes de las 5 p.m. del 22 de octubre de 2004. Una solicitud por escrito tiene que incluir el nombre y dirección del votante como están registrados, la fecha de nacimiento, la elección para la cual se solicita la boleta electoral, la dirección donde el votante está residiendo temporalmente (si se aplica) y la firma del votante. En algunos casos usted puede solicitar una boleta electoral de votación temprana en línea. Pregúntele al registrador de su condado, cuya información se puede encontrar en la página 8.

Las boletas electorales TIENEN QUE ser recibidas por el registrador del condado, ya sea por entrega personal o por correo, o se pueden entregar a cualquier lugar de votación en el condado de residencia del votante a más tardar las 7 p.m. el Día de la Elección.

## VOTANTES MILITARES Y EN EL EXTRANJERO

Unos cambios nuevos lo han hecho más fácil que el personal militar y en el extranjero pueda participar en las elecciones federales y de Arizona. Un sitio especial del Internet al [www.azsos.gov/election/military.htm](http://www.azsos.gov/election/military.htm) ha sido establecido para facilitar la inscripción de votantes y las solicitudes de boletas electorales tempranas para aquellos votantes militares y en el extranjero. Mientras en línea, usted tiene que llenar la Solicitud Federal de Tarjeta Postal (Federal Postcard Application - FPCA), la que sirve como tanto el formulario de inscripción de votante como y la solicitud de boleta electoral temprana. También puede solicitar la FPCA de su oficial de ayuda de votación o poniéndose directamente en contacto con su registrador del condado (vea la página 8). Una vez que se llena, usted puede regresar la solicitud de FPCA por fax y será tramitada por el registrador del condado que corresponde. Una vez que usted haya votado su boleta electoral temprana, puede enviarla por fax directamente a su registrador del condado para la tramitación.

## SE NECESITAN TRABAJADORES EN LOS LUGARES DE VOTACIÓN

La oficina de la Secretaría de Estado se está comunicando con las redes corporativas y comunitarias de alcance para promover la necesidad para trabajadores en los lugares de votación el Día de la Elección. Esta importante responsabilidad cívica está abierto a todos los votantes registrados en Arizona. Se necesitan especialmente los trabajadores en los lugares de votación que son hispanohablantes bilingües. Se les paga a los trabajadores en los lugares de votación por su tiempo y esfuerzo. Si usted tiene interés, por favor llame al departamento de elecciones de su condado y ofrezca sus servicios (vea la página 8).

La oficina de la Secretaría de Estado está animando a las sociedades anónimas a que participen en la "Iniciativa Nacional de Trabajadores en los Lugares de Votación" establecida por la Comisión Federal de Ayuda para Elecciones permitiendo que sus trabajadores ayuden el Día de la Elección. Si usted tiene interés en apoyar esta iniciativa muy importante, por favor llame al departamento de elecciones de su condado indicado en la página 8.

## FOLLETOS DE LAS DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS DE 2004 DE LA COMISIÓN DE CIUDADANOS PARA ELECCIONES LIMPIAS

Los Folletos de las Declaraciones de los Candidatos en las Elecciones Primarias y Generales de 2004 están disponibles de la Comisión de Ciudadanos para Elecciones Limpas antes del comienzo de la votación temprana.

Se envía una guía por correo a cada casa en Arizona que tiene un votante registrado. Si desea más información acerca del *Folleto de las Declaraciones de los Candidatos*, póngase en contacto con la Comisión de Ciudadanos para Elecciones Limpas al: 602-364-3477; El número gratis para los otros códigos de área de Arizona: 1-877-631-8891; la dirección del sitio de Internet es [www.ccec.state.az.us](http://www.ccec.state.az.us); o visite su oficina en 1616 West Adams, Suite 110, Phoenix, Arizona 85007.

## DERECHOS DE VOTANTES

Cualquier votante puede ir a la casilla de votación acompañado y ayudado a votar su boleta electoral por una persona de su selección excepto por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta electoral, aparte de un candidato al comité de recinto, o por dos (2) trabajadores en el lugar de votación de diferentes partidos políticos. Además, un votante puede ser acompañado por una persona menor de la edad de 18 años de conformidad con la ley de Arizona "Youth in the Booth" (Jóvenes en la Casilla). Se pueden llevar las muestras de la boleta electoral al lugar de votación y se pueden llevar dentro de la casilla de votación al tiempo de la elección. Cualquier votante calificado que está en la fila de votantes que están esperando a las 7:00 p.m. del Día de la Elección se le permitirá preparar y votar su boleta electoral.

### INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES Y LOS FUNCIONARIOS DE ELECCIONES

1. Los lugares de votación están abiertos de las 6:00 a.m. a las 7:00 p.m.
2. Por favor dé su nombre completo y su lugar de residencia al funcionario de elecciones a cargo de la lista de firmas. El funcionario de elecciones determinará cual tipo de boleta electoral usted usará para emitir su voto.
3. Una vez que usted haya recibido su boleta electoral, vaya a la próxima casilla de votación disponible para emitir su voto. Marque su boleta electoral al lado del nombre de cada candidato y medida en la boleta electoral que reflejan su preferencia.
4. Si usted desea votar por una persona que no está impreso en la boleta electoral, escriba el nombre de esa persona en las líneas proporcionadas y marque la boleta electoral en el lugar apropiado al lado del nombre que usted ha escrito.
5. Pida ayuda si usted físicamente no puede marcar su boleta electoral. Dos funcionarios de elecciones de partidos políticos opuestos le acompañarán en la casilla de votación. Ellos:
  - le dirán los nombres de todos los candidatos a cada cargo en la boleta electoral.
  - le dirán los partidos políticos por los cuales los candidatos fueron nominados para cada cargo.
  - le leerán el texto que describe las medidas en la boleta electoral.
  - le preguntarán el nombre de los candidatos y las medidas en la boleta electoral que reflejan su preferencia, y
  - marcarán su boleta electoral correctamente.

A ninguno de los funcionarios de elecciones que le ayudan con su voto se le permite influenciar su voto recomendando o sugiriendo cualquier candidato o partido político a cualquier cargo o cualquier medida en la boleta electoral.

6. Si usted arruina su boleta electoral accidentalmente, preséntela al juez de elecciones. Esté seguro de ocultar cualquier voto que haya hecho en la boleta electoral. O usted o el juez tendrá que marcar la boleta electoral como arruinada, y el juez le dará otra boleta electoral en cual usted pueda emitir su voto. No se le permite arruinar más de tres boletas electorales.

Si usted cree que ha ocurrido una violación de la Ley de Ayudar a América a Votar (Help America Vote Act) de 2002, puede ponerse en contacto con:

**División de Servicios Electorales de la Secretaría de Estado**  
**1700 West Washington Street, 7th Floor**  
**Phoenix, AZ 85007**  
**1-877-THE VOTE**  
[www.azsos.gov](http://www.azsos.gov)

### DERECHO A VOTAR UNA BOLETA ELECTORAL PROVISIONAL

Usted tiene el derecho a votar una boleta electoral provisional si una de las siguientes situaciones se aplica a usted:

- si su nombre no aparece en el registro del recinto electoral y usted está en el lugar de votación correcto.
- si se ha mudado a una dirección nueva dentro del condado y no ha actualizado su registro de votante.
- si ha cambiado su nombre legalmente y no ha actualizado su registro de votante.
- si no votó una boleta electoral temprana.

Para votar una boleta electoral provisional:

- presente una identificación al funcionario de elecciones que manifiesta su nombre de pila y apellido.
- presente su dirección completa de residencia al funcionario de elecciones, o
- firme una afirmación que declara que usted es un votante registrado en esta jurisdicción y tiene derecho a

votar.

Si usted vota una boleta electoral provisional, el funcionario de elecciones anotará su nombre en la lista de firmas. Se le pedirá a usted que escriba su firma al lado de su nombre.

Una vez que usted haya votado una boleta electoral provisional, se pondrá la boleta electoral en un sobre de boleta electoral provisional que usted puede sellar. El funcionario de elecciones asegurará que el sobre esté sellado. Después, se le dará un recibo de boleta electoral provisional con la información sobre cómo verificar el estado de su boleta elec-

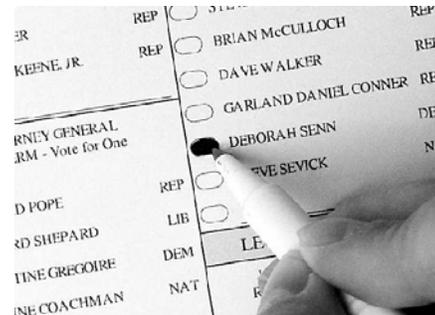
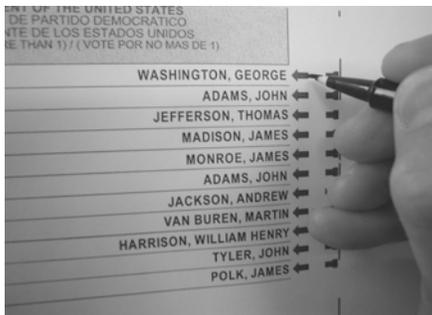


toral provisional.

# Nuevo Equipo de Votación en Arizona

Por primera vez en la historia de Arizona, cada votante en la **Elección General del 2 de noviembre de 2004** emitirá su voto usando equipo de escaneo óptico.

El nuevo equipo de escaneo óptico es parte de un esfuerzo nacional de traer procesos más uniformes de votación a cada estado.



1. El Día de la Elección, para emitir su voto, simplemente llene el óvalo o conecte las flechas en su boleta electoral.
2. Cuando termine, ponga su boleta electoral en la carpeta de secreto si se proporciona.
3. Lleve su boleta electoral al funcionario de elecciones para ser escaneado ópticamente.

**¡Es todo! ¡La votación en Arizona es tan fácil como 1, 2, 3!**

Para más información sobre el nuevo sistema de votación por escaneo óptico, visite nuestro sitio del Internet al [www.azsos.gov](http://www.azsos.gov) o llame al 1-877-THE VOTE.



**Condado Apache**

Registrador

**Margaret A. Coalter**  
P.O. Box 425  
St. Johns, Arizona 85936  
Teléfono 928/337-7514  
Fax 928/337-7676  
e-mail [recorder@co.apache.az.us](mailto:recorder@co.apache.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Penny L. Pew, Directora de Elecciones**  
P.O. Box 428  
St. Johns, Arizona 85936  
Teléfono 928/337-7537 Fax 928/337-2003  
e-mail [ppew@co.apache.az.us](mailto:ppew@co.apache.az.us)

**Condado Gila**

Registrador

**Linda Haught Ortega**  
1400 East Ash Street  
Globe, Arizona 85501-1496  
Teléfono 928/425-3231 Ext. 8730  
Fax 928/425-9270 TDD 928/425-0829  
e-mail [lortega@co.gila.az.us](mailto:lortega@co.gila.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Dixie Mundy, Directora de Elecciones**  
1400 East Ash Street  
Globe, Arizona 85501-1496  
Teléfono 928/425-3231 Ext. 8708  
Fax 928/425-0319  
e-mail [dmundy@co.gila.az.us](mailto:dmundy@co.gila.az.us)

**Condado La Paz**

Registrador

**Patricia "Pat" Wall**  
1112 Joshua Avenue, Suite 201  
Parker, Arizona 85344-5755  
Teléfono 928/669-6136  
Fax 928/669-5638 TDD 928/669-8400  
e-mail [pwall@co.la-paz.az.us](mailto:pwall@co.la-paz.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Donna J. Hale, Secretaria del Consejo,  
Directora de Elecciones**  
1108 Joshua Avenue  
Parker, Arizona 85344  
Teléfono 928/669-6115 Fax 928/669-9709  
TDD 928/669-8400  
e-mail [dhale@co.la-paz.az.us](mailto:dhale@co.la-paz.az.us)

**Condado Navajo**

Registrador

**Laurette Justman**  
P.O. Box 668  
Holbrook, Arizona 86025-0668  
Teléfono 928/524-4194  
Fax 928/524-4308 TDD 928/524-4294  
e-mail [laurie.justman@co.navajo.az.us](mailto:laurie.justman@co.navajo.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Kelly Dastrup, Coordinadora de Elecciones**  
P.O. Box 668  
Holbrook, Arizona 86025  
Teléfono 928/524-4062 Fax 928/524-4048  
e-mail [kelly.dastrup@co.navajo.az.us](mailto:kelly.dastrup@co.navajo.az.us)

**Condado Santa Cruz**

Registrador

**Suzanne "Suzie" Sainz**  
2150 North Congress Drive  
Nogales, Arizona 85621-1090  
Teléfono 520/375-7990  
Fax 520/761-7938 TDD 520/761-7816  
e-mail [ssainz@co.santa-cruz.az.us](mailto:ssainz@co.santa-cruz.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Melinda Meek, Secretaria del Consejo**  
2150 North Congress Drive  
Nogales, Arizona 85621  
Teléfono 520/375-7808 Fax 520/761-7843  
e-mail [mmeek@co.santa-cruz.az.us](mailto:mmeek@co.santa-cruz.az.us)

**Condado Cochise**

Registrador

**Christine Rhodes**  
1415 Melody Lane, Building B  
Bisbee, Arizona 85603  
Teléfono 520/432-8354  
Fax 520/432-8368 TDD 520/432-9297  
e-mail [recorders@co.cochise.az.us](mailto:recorders@co.cochise.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Thomas Schelling, Director de Elecciones**  
P.O. Box 223  
Bisbee, Arizona 85603  
Teléfono 520/432-8970 Fax 520/432-8995  
e-mail [tschelling@co.cochise.az.us](mailto:tschelling@co.cochise.az.us)

**Condado Graham**

Registrador

**Wendy John**  
921 Thatcher Blvd.  
Safford, Arizona 85546  
Teléfono 928/428-3560  
Fax 928/348-8625 TDD 928/428-3562  
e-mail [wjohn@graham.az.gov](mailto:wjohn@graham.az.gov)  
Funcionario de Elecciones

**Judy Dickerson, Coordinadora de Elecciones**  
921 Thatcher Blvd.  
Safford, Arizona 85546  
Teléfono 928/428-3250 Fax 928/428-5951  
e-mail [jdickerson@graham.az.gov](mailto:jdickerson@graham.az.gov)

**Condado Maricopa**

Registrador

**Helen Purcell**  
111 South 3rd Avenue, Suite 103  
Phoenix, Arizona 85003-2294  
Teléfono 602/506-1511  
Fax 602/506-3069 TDD 602/506-2348  
e-mail [recorder@risc.maricopa.gov](mailto:recorder@risc.maricopa.gov)  
Funcionario de Elecciones

**Karen Osborne, Directora de Elecciones**  
111 South 3rd Avenue, Suite 102  
Phoenix, Arizona 85003-2294  
Teléfono 602/506-1511 Fax 602/506-3069  
e-mail [elections@risc.maricopa.gov](mailto:elections@risc.maricopa.gov)

**Condado Pima**

Registrador

**F. Ann Rodriguez**  
P.O. Box 3145  
Tucson, Arizona 85702-3145  
Teléfono 520/740-4330  
Fax 520/623-1785 TDD 520/740-4320  
e-mail [webmaster@recorder.co.pima.az.us](mailto:webmaster@recorder.co.pima.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Brad R. Nelson, Directora de Elecciones**  
130 West Congress Street, 8<sup>th</sup> Floor  
Tucson, Arizona 85701  
Teléfono 520/740-4260 Fax 520/620-1414  
e-mail [elections@exchange.co.pima.az.us](mailto:elections@exchange.co.pima.az.us)

**Condado Yavapai**

Registrador

**Patsy C. Jenney-Colon**  
1015 Fair Street, Room 228  
Prescott, Arizona 86305-1852  
Teléfono 928/771-3248  
Fax 928/771-3258 TDD 928/771-3530  
e-mail [judy.allen-wise@co.yavapai.az.us](mailto:judy.allen-wise@co.yavapai.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Lynn Constabile, Directora de Elecciones**  
1015 Fair Street, Room 228  
Prescott, Arizona 86305  
Teléfono 928/771-3250 Fax 928/771-3446  
e-mail [lynn.constabile@co.yavapai.az.us](mailto:lynn.constabile@co.yavapai.az.us)

**Condado Coconino**

Registrador

**Candace "Candy" Owens**  
110 East Cherry  
Flagstaff, Arizona 86001-4696  
Teléfono 928/779-6589  
Fax 928/779-6739 TDD 928/226-6073  
e-mail [recrdr@co.coconino.az.us](mailto:recrdr@co.coconino.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Patty Hansen, Administradora de Elecciones**  
110 East Cherry  
Flagstaff, Arizona 86001  
Teléfono 928/779-6589 or 800/793-6181  
Fax 928/779-6739  
e-mail [elections@co.coconino.az.us](mailto:elections@co.coconino.az.us)

**Condado Greenlee**

Registrador

**Berta Manuz**  
P.O. Box 1625  
Clifton, Arizona 85533  
Teléfono 928/865-1717 or 928/865-2632  
Fax 928/865-4417 TDD 928/865-2632  
e-mail [bmanuz@co.greenlee.az.us](mailto:bmanuz@co.greenlee.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Yvonne Pearson, Directora de Elecciones**  
P.O. Box 908  
Clifton, Arizona 85533  
Teléfono 928/865-2072 Fax 928/865-4417  
e-mail [ypearson@co.greenlee.az.us](mailto:ypearson@co.greenlee.az.us)

**Condado Mohave**

Registrador

**Joan McCall**  
P.O. Box 70  
Kingman, Arizona 86402-0070  
Teléfono 928/753-0701 or 928/753-0767  
Fax 928/753-0727 TDD 928/753-0769  
e-mail [joan.mccall@co.mohave.az.us](mailto:joan.mccall@co.mohave.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Allen Tempert, Director de Elecciones**  
P.O. Box 7000  
Kingman, Arizona 86402-7000  
Teléfono 928/753-0733 Fax 928/753-2605  
e-mail [allen.tempert@co.mohave.az.us](mailto:allen.tempert@co.mohave.az.us)

**Condado Pinal**

Registrador

**Laura Dean-Lytle**  
P.O. Box 848  
Florence, Arizona 85232-0848  
Teléfono 520/866-7100  
Fax 520/866-7170 TDD 520/866-7166  
e-mail [recorder@co.pinal.az.us](mailto:recorder@co.pinal.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Gilbert Hoyos, Director de Elecciones**  
P.O. Box 1592  
Florence, Arizona 85232-1592  
Teléfono 520/866-6236 Fax 520/866-6996  
TDD 520/866-6379  
e-mail [pcelections@co.pinal.az.us](mailto:pcelections@co.pinal.az.us)

**Condado Yuma**

Registrador

**Susan Hightower Marler**  
410 South Maiden Lane,  
Yuma, Arizona 85364-2311  
Teléfono 928/373-6020  
Fax 928/373-6024 TDD 928/373-6033  
e-mail [suma@admin.co.yuma.az.us](mailto:suma@admin.co.yuma.az.us)  
Funcionario de Elecciones

**Sharyn Runyen, Funcionaria de Elecciones**  
198 South Main Street  
Yuma, Arizona 85364  
Teléfono 928/373-1014 Fax 928/373-1154  
e-mail [shru@admin.co.yuma.az.us](mailto:shru@admin.co.yuma.az.us)

